য আময়ো রোগঃ যেন ঘৃতাদিনা জায়তে তদেব কেবলমাময়কারণং দ্রব্যং তমাময়ং ন নিবর্ত্তয়তি কিন্তু চিকিৎসিতং দ্রব্যান্তরৈর্ভাবিতং সৎ নিবর্ত্তয়ত্যেব। এবং নৃণাং ক্রিয়াযোগাঃ সর্ব্বে সংসৃতিহেতবঃ। ত এবাত্মবিনাশায় কল্পন্তে কল্পিতাঃ পরে ॥ ২২১ ॥

পরে ভগবতি কল্পিতাঃ কামনয়াপ্যর্পিতাঃ সন্তঃ, সংসারধ্বংসপর্য্যন্তফলত্বাৎ আত্মবিনাশায় ধর্ম্মনিবৃত্তয়ে কল্পন্তে ॥ ১ । ৫ ॥ শ্রীনারদঃ বেদব্যাসম্ ॥ ২১৯—২২১ ॥

শ্রীপাদ দেবর্ষি নারদ শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নকে কহিলেন যে—ঘৃতাদি ভোজনে ব্যাধির উৎপত্তি হয়, সেই ব্যাধির কারণ কেবল সেই ঘৃতাদি দ্রব্য ব্যাধিকে নিবৃত্ত করিতে পারে না; কিন্তু সেই ঘৃতাদি দ্রব্য যদি চিকিৎসিত অর্থাৎ দ্রব্যান্তরের দ্বারা শোধিত হয়, তাহা হইলে সেই ব্যাধির কারণ ঘৃতাদি দ্রব্যই ব্যাধিকে যেমন বিনাশ করিয়া থাকে, তেমনই—

এবং নৃণাং ক্রিয়াযোগাঃ সর্ব্বে সংস্মৃতিহেতবঃ।
ত এবাত্ম বিনাশায় কল্পন্তে কল্পিতাঃ পরে ॥

হে কৃষ্ণদ্বৈপায়ন! এইপ্রকারে মানবগণ কর্ত্তৃক অনুষ্ঠিত যে সর্ব্বক্রিয়াযোগ সংসারের হেতু, সেই সকল ক্রিয়াযোগ যদি কামনা করিয়াও ভগবানে অর্পিত হয়, তাহা হইলে সংসার ধ্বংস পর্য্যন্ত ফলপ্রদ বলিয়া আত্মবিনাশে অর্থাৎ ধর্ম্মনিবৃত্তির জন্য হইয়া থাকে ॥ ২১৯ – ২২১ ॥

কিঞ্চ কর্ম্মফলং বস্তুতো ভগবদাশ্রয়মেব। তত্তু দুর্ব্বুদ্ধেরাত্মসাৎ কুর্ব্বতো যুক্তেব তুচ্ছফলপ্রাপ্তিঃ সংসারশ্চ। সুধিয়স্তু তৎ কুর্ব্বতস্তদ্‌বৈপরীত্যমিত্যাহ, গদ্যাভ্যাম্—সং প্রচরৎসু নানাযোগেষু বিরচিতাঙ্গ ক্রিয়েষপূর্ব্বং যৎ তৎ ক্রিয়াফলং ধর্ম্মাখ্যং পরে ব্রহ্মণি যজ্ঞপুরুষে সর্ব্বদেবতালিঙ্গন্যং মন্ত্রাণামর্থনিয়ামকতয়া সাক্ষাৎকর্ত্তরি পরদেবতায়াং ভগবতি বাসুদেব এব ভাবয় মান আত্মনৈপুণ্যমৃদিতকষায়ো হবিঃষধ্বর্য্যুভির্গৃহ্যমাণেষু স যজমানো যজ্ঞভাগভাজো দেবাংস্তান্ পুরুষাবয়বেষভ্যধাবদিতি ॥ ২২২ ॥

টীকা চ—সম্প্রচরৎসু প্রবর্ত্তমানেষু নানাযোগেষু বিরচিতা অনুষ্ঠিতা অঙ্গক্রিয়া যেষু তেষু যৎ অপূর্ব্বং তদ্ বাসুদেব এব ভাবয়মানঃ সঞ্চিন্তয়ন্ স যজমানঃ যজ্ঞভাগভাজো যে দেবাঃ সূর্য্যাদয়স্তান্ পুরুষস্য বাসুদেবস্য অবয়বেষু চক্ষুরাদিষু অভ্যধাবৎ ন তু তৎপৃথক্‌ত্বেনেত্যন্বয়ঃ। অপূর্ব্বে পক্ষদ্বয়ং মীমাংসকানাম্। তদিদানীনেব সূক্ষ্মত্বেনোৎপন্নং ফলমেবাপূর্ব্বং, কালান্তরে ফলোৎপাদিকা কর্ম্মশক্তির্বেতি। তদুক্তম্—যোগাদেব ফলং তদ্ধি শক্তিদ্বারেণ সিধ্যতি। সূক্ষ্মশক্ত্যাত্মকং বাপি ফলমেবোপজায়ত ইতি। তদেতদাহ ক্রিয়াফলং ধর্ম্মাখ্যমিতি চ। ননু যত্ত্বঙ্গং দেবতাকর্ম্মপ্রধানমিতি মতং, তর্হি কর্ত্তৃনিষ্ঠমপূর্ব্বং স্যাৎ। তদুক্তম্—কর্ম্মভ্যঃ প্রাগযোগস্য কর্ম্মণঃ পুরুষস্য বা। যোগ্যতা শাস্ত্রগম্যা যা পরা সা পূর্ব্বমিষ্যত ইতি। অথ দেবতাপ্রধানং কর্ম্ম তু দেবতারাধনার্থম্। তদা দেবতাপ্রসাদরূপত্বাদপূর্ব্বস্য দেবতাশ্রয়ত্বমেব যুক্তম্ ॥ কর্ম্মভ্যঃ প্রাক্ অযোগস্য প্রোক্ষণ ত্যপূর্ব্বস্যৈব ব্রীহ্যাদ্যাশ্রয়ত্বম্ কুতো বাসুদেবাশ্রয়মপূর্ব্বং